

Quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji

Kaz Nru. 169/2017

TR u FG għall-*Independent Bankers Union* (RTU No. 308) (l-ilmentaturi)

vs

**HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177)
(il-provditur tas-servizz)**

Seduta tas-16 t'April 2018

L-Arbitru,

Ra l-ilment

Ra r-risposta

Ra l-verbal tas-seduta tat-13 ta' Marzu 2018

Sema' t-trattazzjoni tal-partijiet dwar l-ecezzjonijiet rigwardanti l-gurisdizzjoni tal-Arbitru.

Jikkonsidra:

Din id-decizjoni hi limitata għall-ecezzjonijiet dwar il-gurisdizzjoni tal-Arbitru mogħtija mill-provditur tas-servizz.

Dawn l-ecezzjonijiet sostanzjalment jghidu li l-Arbitru m'għandux il-gurisdizzjoni jisma' dan il-kaz għaliex:

1. Id-diskriminazzjoni invokata mill-ilmentatur innifsu hija a bazi tal-Legizlazzjoni Sussidjarja 452.95, li tapplika biss f'kuntest lavorattiv quddiem it-tribunal kompetenti u mhux quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji;
2. Illi l-ilment ma setax jitressaq quddiem l-Arbitru ghaliex, ai termini tal-Artikolu 21(2)(b) tal-KAP. 555, l-ilmentaturi kellhom jikkomunikaw mal-Bank biex dan ikun f'pozizzjoni jittratta s-sottomissjonijiet tal-ilmentaturi;
3. L-*Independent Bankers Union* ma tikkwalifikax bhala '*klijent eligibbli*' skont il-KAP. 555 u maghmul f'isem nies anonimi;
4. L-*Independent Bankers Union* qatt ma kienet klijent tal-Bank u, ghalhekk, ma tistax iggib ilment quddiem l-Arbitru.

L-Arbitru sema' t-trattazzjoni tal-partijiet dwar dawn l-eccezzjonijiet fis-seduta tat-13 ta' Marzu 2018.

Qabel xejn irid jinghad li l-Arbitru m'ghandu l-ebda dubju li skont il-ligijiet industrijali ta' pajjizna *Trade Union*, bhalma hija l-*Independent Bankers Union*, ghandha funzjoni importanti f'socjeta' demokratika fejn matul is-snin gie rikonoxxut il-fatt li l-haddiem ghandu jkollu l-ghaqdiet tieghu li jiddefendu l-interessi tieghu. Huwa minnu wkoll li fi kwistjonijiet industrijali, *union* tal-haddiema ghandha s-setgha tirrapprezenta lill-membri taghha.

Fl-ilment taghhom l-ilmentaturi jikkwotaw Artikolu 11(1) tal-Legizlazzjoni Sussidjarja 452.95.

Din il-legizlazzjoni hija msejha **REGOLAMENTI DWAR TRATTAMENT UGWALI FL-IMPJIEGI** li huma intenzjonati li jipprotegu lill-haddiema kontra forum ta' diskriminazzjoni fl-impjiegi.

L-Artikolu 11(1) tal-Legizlazzjoni Sussidjarja jghid hekk:

'Xejn m'ghandu jzomm lil xi assocjazzjoni, organizzazzjoni jew entita' legali ohra, li jkollha interess legittimu li tizgura li jitharsu dawn ir-regolamenti, milli tidhol hi nnifisha jew f'isem jew b'sostenn ta' min jaghmel l-ilment, bl-approvazzjoni

tieghu jew taghha, f'xi procedura gudizzjarja jew amministrattiva li jkun hemm provdut dwarha **ghall-infurzar tal-obbligi taht dawn ir-regolamenti**'.¹

Jidher car li dan l-Artikolu huwa intenzjonat li jaghti rapprezentanza xierqa lill-impjegati li jkollhom min jiddefendihom biex jitharsu dawn ir-regolamenti kontra diskriminazzjoni fl-impjegati. Dawn l-assocjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew xi entità legali oħra, jistghu jidhru f'xi procedura gudizzjarja jew amministrattiva imma limitament **'ghall-infurzar tal-obbligi taht dawn ir-regolamenti'**.

Ghalhekk, dan l-Artikolu taht il-Legizlazzjoni Sussidjarja 452.95, ma japplikax għall-proceduri quddiem l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji.

Il-kompetenza guriżizzjonali tal-Arbitru hija limitata skont il-KAP. 555 tal-Ligijiet ta' Malta. Il-hsieb tal-legizlatur kien principalment: *'Sabiex jitwaqqaf l-Ufficcju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji bis-setgħa li jimmedja, jinvestiga, u jiddeciedi fuq ilmenti li jkunu tressqu minn xi klijent kontra provditur tas-servizzi finanzjarji...'*

Imbagħad, l-istess Att jistabbilixxi min hu *'klijent'* li **'tfisser persuna fizika, inkluz is-successuri tagħha fit-titolu, jew mikrointrapriża'**.

Imbagħad, il-ligi tgħid min hu *'klijent eligibbli'*:

"klijent eligibbli" 'tfisser klijent li jkun konsumatur ta' provditur tas-servizzi finanzjarji, jew li lill-provditur tas-servizzi finanzjarji jkun offrta li jipprovdix xi servizz finanzjarju, jew li talab il-provdiment ta' xi servizz finanzjarju minn provditur tas-servizzi finanzjarji. Tinkludi wkoll is-successur legali fit-titolu għall-prodott finanzjarju li jkun soġġett għall-ilment rilevanti'.²

Fl-Artikolu 19 (1) insibu hekk:

'19. (1) Għandha tkun il-funzjoni primarja tal-Arbitru li jittratta ilmenti mressqa minn klijenti eligibbli.....'

Għalhekk, l-Arbitru għandu guriżizzjoni jisma' biss ilmenti minn:

¹ Bold tal-Arbitru

² KAP. 555, Art. 2

‘Klijenti’ li jridu jkunu ‘klijenti eligibbli’ skont l-istess ghadd. ‘Klijenti eligibbli’ huma biss konsumaturi ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji. Barra minn hekk, ‘klijent’ irid ikun persuna fizika jew mikrointrapriza.

F’dan il-kaz, l-*Independent Bankers Union* m’hijiex persuna fizika u ma ngabet l-ebda prova li hija mikrointrapriza u li hija klijent tal-Bank. Lanqas ma ngabet prova li hija l-konsumatur tal-provditur tas-servizz.

Ghalhekk, fil-konfront tal-*Independent Bankers Union*, l-Arbitru m’ghandux gurdizzjoni. Il-gurdizzjoni ta’ Qorti jew entità gurdizzjarja jew kwazi-gurdizzjarja ohra ma tistax titwessa’ minn dik l-entità u tmur oltre dak li tghid il-ligi.

L-intenzjoni tal-legislatur kienet li ilmentatur ikun persuna fizika jew mikrointrapriza li tidentifika ruhha billi l-ewwel taghmel l-ilment taghha mal-provditur tas-servizz skont l-Artikolu 21(2)(b) tal-KAP. 555 u, jekk ma tasalx, tressaq l-ilment taghha quddiem l-Arbitru.

Ghandu ragun il-provditur tas-servizz jghid li ma jistax iwiegeb ghal ilment minn persuni injoti. L-*Independent Bankers Union* ma tghidx minn huma l-klijenti tal-provditur tas-servizz u, ghalhekk, ma jistax iwiegeb ghal ilmenti minn nies li ma jafx minn huma u ezattament kull wiehed x’ilment ghandu.

Li kieku l-Arbitru kellu jiddeciedi li ghandu kompetenza gurdizzjonali, xorta wahda jkun irid jaf min qed jaghmel l-ilment u ezattament kull ilmentatur x’qed jippretendi; u dan johrog mil-ligi kemm billi jrid jghid x’inhu l-ilment u r-raguni li fuqha jkun qed jibbaza l-ilment u jrid iressaq il-provi li normalment tinkludi x-xhieda tieghu u, ghalhekk, xorta jrid juri l-identità tieghu.

Ghal dawn ir-ragunijiet l-Arbitru jiddeciedi li m’ghandux il-gurdizzjoni li jisma’ dan l-ilment kif intavolat u ma jistax jiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

Dan minghajr pregudizzju ghal kwalunkwe dritt li membri tal-*Independent Bankers Union*, bhala klijenti tal-Bank, jistghu iressqu quddiem l-Arbitru bhal kull klijent iehor ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji.

Kull parti ghandha ggorr l-ispejjez taghha.

Dr Reno Borg
Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji